

အုပ်စိုးသူများသို့ ၊

မူ လတန်းနှင့်အလယ်တန်းကျောင်းများသို့ ကျောင်းအနှံ့အတွက်လမ်းညွှန်

The Toshima City ပညာရေးဦးစီးဌာနသည် ကေလေးသူငယ်များအားလုံးကျောင်းအနှံ့ခွင့်ရရှိစေရေးအတွက်ရည်ရွယ်ပြီး လက်ရှိတွင် ကျောင်းတက်ခြင်းခွင့်ရှိသူအားလုံးအတွက် ပညာသင်ယူမှုဖြန့်ဝေမှုကို စတင်ကုန်ဆုံးပြုလုပ်ခဲ့ပါသည်။ မူ လတန်း ကျောင်းအနှံ့ခွင့်ရရှိသူများအားလုံးအတွက် ကျောင်းအနှံ့ခွင့် လမ်းညွှန် ပေးခြင်းများ ဆောင်ရွက် လျက်ရှိပါသည်။ သို့ဖြစ်၍ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်(၁) မှ (၃) ရှိအခြေအနေများကို မ ထိခိုက် ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ပါ။

မေးမြန်းချက်

၁။ ဂျပန်နိုင်ငံ၏ မသင်မနေရပညာရေးစနစ်စုံလျဉ်း၍

နိုင်ငံခြားသားကလေးသူငယ်များသည်လည်းဂျပန်ကလေးများနည်းတူပညာသင်ယူမှုဖြန့်ဝေမှုပါသည်။ မူ လတန်း ကျောင်းကုန်ဆုံးသက် ၆ နှစ်ပညာပြီးသည့်နောက်ပိုင်းထပ်မံစာမေးပွဲပြုလုပ် စတင်ကာ တက်ရောက်နိုင်ပြီး ၆ နှစ်ကြာ ပညာသင်ယူမှု ဖြန့်ဝေပါသည်။ အသက် ၁၅ နှစ်ပညာသင်ယူမှုပြီးသည့်နောက်ပိုင်းအကုန်အထိ အလယ်တန်းကျောင်းတွင် ၃ နှစ်ကြာ ပညာသင်ယူမှု ဖြန့်ဝေပါသည်။ အများပြည်သူပိုင် ကျောင်းများအတွက် ကျောင်းလခ ငွေကုန်ကျမှုမရှိပါ။

သတ်မှတ်ထားသည့်အချက်အလက်များနှင့်ညီညွတ်သောသူများအား သင်တန်းစာမေးပွဲ ညှိနှိုင်းပေးခြင်းများဖြင့် ရရှိစေရန်နှင့် နေရာချခံစားရန်အတွက် ထောက်ပံ့ပေးသည့် ကျောင်းအနှံ့ခွင့်အတွက် ကူညီထောက်ပံ့မှုစနစ်” ဟူသော စနစ်လည်ပတ်ပါသည်။

၂။ ကျောင်းအနှံ့အတွက်လမ်းညွှန်

(၁) လက်ရှိတွင် ကျောင်းတက်ရောက်ခြင်းခွင့်ရှိသူ အများပြည်သူပိုင် ကျောင်းများသို့ တက်ရောက်စေလိုသည့်အခါ သင်၏ သားသမီးသည် The Toshima City မှ တည်ထောင်ထားသော အများပြည်သူပိုင် ကျောင်းသို့ တက်ရောက်ခြင်း ဖြန့်ဝေပါသည်။ ကျောင်းအနှံ့ခွင့်အတွက် စာရွက်စာတမ်းများပြု လုပ်ရန်လိုအပ်သည့်အတွက် အောက်ဖော်ပြပါစစ်ဆေးမှုများဖြင့် နေရာချခံစားရန်အတွက် သွယ်ဝိုက်ပါသည်။ ထို့အပြင် ဤစာအိတ်တွင်အတူပါရှိသည့် စစ်တမ်းမေးခွန်းကိုပြန်လည်ဖြေ ကားပေးပါ။

(၂) လက်ရှိတွင် ကျောင်းတက်ရောက်ခြင်းခွင့်ရှိသူ အများပြည်သူပိုင် ကျောင်းမှ အပြစ်မရှိသော အခြေအနေများသို့ တက်ရောက်စေလိုသည့်အခါ သင်၏ သားသမီးသည် The Toshima City မှ တည်ထောင်ထားသော အများပြည်သူပိုင် ကျောင်းသို့ တက်ရောက်ခြင်း ဖြန့်ဝေပါသည်။ ကျောင်းအနှံ့ခွင့်အတွက် စာရွက်စာတမ်းများပြု လုပ်ရန်လိုအပ်သည့်အတွက် အောက်ဖော်ပြပါစစ်ဆေးမှုများဖြင့် နေရာချခံစားရန်အတွက် သွယ်ဝိုက်ပါသည်။ ထို့အပြင် ဤစာအိတ်တွင်အတူပါရှိသည့် စစ်တမ်းမေးခွန်းကိုပြန်လည်ဖြေ ကားပေးပါ။

(၃) အချက် (၁)နှင့်(၂) တို့ဖြင့်မကိုက်ညီပါက (ဥပမာ - ပုဂ္ဂလိကကျောင်းသို့တက်ရောက်ခြင်းဖြစ်ပါက) သင်၏ သားသမီး၏ အခြေအနေအရရှိသည့်အတွက် ဤစာအိတ်တွင်အတူပါရှိသည့်စစ်တမ်းမေးခွန်းကို ပြန်လည်ဖြေ ကားပေးပါ။

Contact Information
School Affairs Group, School Affairs Division
Board of Education, Toshima City Office
#6 Counter, 7th floor
2-45-1 Minami-Ikebukuro, Toshima-ku, Tokyo 171-8422
TEL : 03-3981-1174



မောင်မ

အု ပ်ထိန်းသို

ပြည်ပနိုင်ငံသားဖြစ်သည့်ကလေးများအတွက် ကျောင်းအနှံ့ထားသည့်နေရာ
အတည်ပြုခြင်းငှ်တက်၍ (ကျောင်းအနှံ့မှ အခြေအနေအတွက်စစ်တမ်း)

The Toshima City ပညာရေးကော်မတီသတ်မှတ်လေးသူငယ်များအားလုံး
ကျောင်းအနှံ့ခွင့်ရရှိစေရန်အတွက် ရည်ရွယ်ပြီး
၌နေထိုင်သူကဒ်ပြုနိုင်သည့်ကလေးများသည်သည့်ကျောင်းသို့တက်ရောက်နေသနည်းကို
သတ်မှတ်ကာလအလိုက်စစ်တမ်းကောက်ယူလျက်ရှိပါသည်။
ပူဇွန်တွဲစာရွက်စစ်တမ်းမေးခွန်းကို ၂၀၂၄ ခုနှစ် ၈ လ ၂၀၂၅ ရက် မတိုင်မှီအတွင်းပူဇွန်တွဲပါစာအုပ်
အတွင်းထည့်သွင်းပြီးပို့အောင်မည်ဖြစ်ပြီး စစ်တမ်းမေးခွန်းပြန်လှမ်းရန်အတွက်ပေးပို့ပါ။
စစ်တမ်းကောက်ယူမှု မအတွက်ပေးပို့ပါရန်မိမိတို့ဘက်မှအပ်ပါသည်။အမှားယွင်းမှု
ဖြစ်စေပါက အားလုံးတော်တောင်းပန်ပါသည်။

Contact Information

School Affairs Group, School Affairs Division

Board of Education, Toshima City Office

#6 Counter, 7th floor

2-45-1 Minami-Ikebukuro, Toshima-ku, Tokyo 171-8422

TEL : 03-3981-1174

ပြည်ထောင်စုသက်တမ်း _____ ခုနှစ် _____ လ _____ ရက်

စစ်တမ်းမေးခွန်း

အုပ်စုအမည် _____

ဖုန်းနံပါတ် _____

[မေးခွန်း ၁] သင်သိသော မိသားစုဝင်တိုင်း၏ အချက်များကို ပြောပြပါ။

သင်သိသော မိသားစုဝင်တိုင်း၏ အမည်	မိခင်နှင့် ခင်ပွန်းအဖွဲ့အစည်း (သို့မဟုတ် အခြားအဖွဲ့အစည်း)		
	ဂျပန်နိုင်ငံရှိ အမည်ရပ် နိုင်ငံခြားသားများတွင် အသုံးပြုနေသော အမည် (စသည်)		
မွေးသက္ကရာဇ်	ခုနှစ် _____ လ _____ ရက်တွင်	မွေးဖွား	လိင်အမျိုးအစား _____
နိုင်ငံသား			ဘာသာစကား _____
ဂျပန်ဘာသာစကားနှင့် ပတ်သက်ပြီး (တစ်ခုခုကို ဝိုင်းပါ)	ပြောနိုင်သည်	•	အနည်းငယ်ပြောနိုင်သည် • မပြောနိုင်ပါ
	နားထောင်နိုင်သည်	•	အနည်းငယ်ရေးနိုင်သည် • မရေးနိုင်ပါ
	ဖတ်နိုင်သည်	•	အနည်းငယ်ဖတ်နိုင်သည် • မဖတ်နိုင်ပါ

[မေးခွန်း ၂] လက်ရှိတွင် ကျောင်းတက်နေသလား? *တစ်ခုခုကို ဝ ဖြစ်ပါ။

(၁) ကျောင်းတက်နေပါသည်။ ကျောင်းတက်နေရန် လျာထားခြင်း အပါအဝင်ဖြစ်

⇒ [မေးခွန်း ၃] နှင့်

(၂) ကျောင်းတက်ခြင်းမရှိ။ [မေးခွန်း ၄] နှင့်

ဂျပန်နိုင်ငံတွင် မရှိပါ။ [မေးခွန်း ၅] နှင့်

(မေးခွန်း ၃] နှင့် [မေးခွန်း ၄] တို့သည် နောက်ကျောက်စာမျက်နှာတွင်ပါရှိပါသည်)

[မေးခွန်း ၃] ကျောင်းအနှံ့မှ အခြေအနေပုံတံသက်၍

ကျောင်းအမည် (ကျောင်းတက်ရန် လျာထားသည့်ကျောင်း အပါအဝင်ဖြစ်)	
ကျောင်းဝင်(လျာထား)သည့် ခုနှစ်နှင့်လ	ခုနှစ် လတွင် ကျောင်းဝင်(လျာထား)
ကျောင်းလိပ်စာ သို့မဟုတ် နိုင်ငံအမည်	

[မေးခွန်း ၄] ကျောင်းတက်သည့်အကြောင်းပြချက်

*ကိုက်ညီသည့်အချက်တွင် ဝ ဖြစ်ရပါ။

(၁) ကျောင်းတက်မည့်ညဉ့်လမ်းကုန်သိမ်းခြင်း

(၂) ယခင်က ကျောင်းတက်ခဲ့သည့်လက်ရှိတွင် ကျောင်းတက်မှုမရှိခြင်း

(၃) အခြား ⇒ အောက်အတွက်အတွင်းတွင် အကြောင်းပြချက်ကို ရေးပါ

ပြောဆိုပေးသည့်အတွက် အထူးကျေးဇူးတင်သည်